ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Արգէն ուղարկուեցաւ իւր բաժանորդներին **ՐԱՖՖԻ „ԽԵՆԹԸ“** անուանով փիլասոփայութիւնը: Նոր գնել ցանկացողներին խնդրւում ենք դիմել ՇՈՒՇԻ, կամ ուղղակի հրատարակչին, կամ Մահմանդ-Ցանգրեանցի տպագրատը: **„ԲԱՆԱՍԻ“** պ. Ալեքսանդր Թարխանեանցին, **ԹԱՐԱԶ“** պ. Գրիգոր Բէջանեանցին:

Հրատարակչի հասցէն. Шуша, въ конторѣ Арунянца АБѢЛУ АПРѢСЯНЦУ.

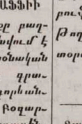
Դուրս եկաւ մամուլի տակից և վաճառվում է **„ԿԻՆԱՐՈՒՆԱԿԱՆ“** և պ. Զ. Գրիգորեանցի **„Ազգասէր“** գրվածքներով **„Մասաս, Փիլիսոփայական և բարոյական հրանգարէութեան մասին“** հեղ. **Զան Սաֆրաս Բէյեկի.** թարգմ. **Գրիգոր Շահրազարեանի.** գինն է 60 կոպէկ: Օտարազգացիք կարող են ուղղակի թարգմանչին դիմել այս հասցէով. Въ Тифлисъ, Учителю Армянской Духовной Семинаріи Нерсесянъ, Григорію Шахъ-Будагянцу.

Տպագրեցեան համար բարոյական պատրաստ է թարգմանչի հետևեալ աշխատութիւնը. **„Մարդական Դատարարութիւնը, բնութեան օրինաց վերայ հիմնուած“.** հեղ. **Ժ. Բարթասանի:**

Զը նայելով մաքսերի աւելանալուն տպագրութիւնը առաջվայ գներով կը ծախվին.

ԿՈՆԳՈ-ԹԻՑ 1 ր. 5 կ. և 1 ր. 10 կոպ., չաս լաւ **ՄՈՆԻՆԳ** 1 ր. 20 կ. և 1 ր. 40 կ., հիանալի **ԿԱՑՍԱՆԻ** 1 ր. 60 կ. և 1 ր. 80 կ. և **ԱՄԵՆԱԼԱՒ ԹԻՑ** 2 ր. առանց թղթի: Անգլիական բէվոլվերներ 4 ր.—40 ր. և հրացաններ 20 ր.—200ր. Անգլիական խանութի մէջ: Գործակատեղի **ԲԱՐՆՍԼԻԻ ԹԱՄԲԵՐԸ,** ջանսոնի ծախելու համար, որոնք վարդի հանգիսի ժամանակ ասկէ մեզալ սատցան: **ՀՈՒԱՔԼՏ ԹԷՅԻ ՖՈՒՆՏԸ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ԹԷՅԱՄԱՆՈՎ** 1 ր. 65 կ. և ամենոսաը 2 ր. 30 կ.: Վ ամենայնումներին օգտակար է մեծ քանակութեամբ ապրանքներ առնել Անգլիական խանութի մէջ: Ամբողջ հագուստ 15 ր., կոնֆեկցիներ հագի գէմ 60 կ. ֆունտը: 72—100

վերանորոգեցաւ **ՄԱԿ-ՄԱՍՏԵՐ,** մագերը ամրացնող և նրանց **ԲԱՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ** վերադարձնող գինը 2 ր. շիշը, **ՓՈՍՏԱՅՈՎ** ուղարկված 2 ր. 49 կոպ. **ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ** խանութի մէջ:



Մի և նոյն տեղը **ԽԻՆԱՑԻ ԻԼԻ,** մագերը ամրացնելու համար, 1 ր. ամենը վրձին պլասյաճի գէմ, **ՏՈՒԱԼԵՏԻ ՍԱՊՈՆ** և հոտաւէտ ջուրը և այլն: 68—100

„ԹԵՆԹԸ“

ԱՐԿԱՆԴԵՐ ՎԵՐԶԻՆ ՌՈՒՍԻ-ՊՈՒՐԳԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՑ ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ՐԱՖՖԻ

Տպված մաքուր թղթի վրա գիրքը բաղկանում է 400 երեսից: Թիֆլիսում ծախվում է „Մշակի“ խմբագրատանը, „Կնոնական գրամատանում“, „Կովկասեան գրամատանում“ պ. Ջաքարիա Գրիգորեանցի մոտ, և պ. պ. Շահինեանցի, Բազաբեկեանցի, Հովսէփեանցի ծխախոտի մագազինները:

Գինն է 1 բուրլի 20 կոպ.

ՄԻՆՉԵՒ 1881 **ԹՈՒԱԿԱՆԻ ԱՊՐԻԼԻ ՎԵՐՋԵՐԸ ՇՈՒՇՈՒՄ ԼՈՅՍ ԿԸ ՏԵՍՆԵՆ ԱՅՍ ՎԵՑ ԳԻՐԵՐԸ:**

1) Երկու մանրապէպ. Արիստս Գոդէից թարգմ. Տէր-Աւետիքեանի, գինն է 15 կ.
2). Պօսնանու ուսուցչի օրագրից, թարգմ. Տ. Նազարեանց . . . . . 20 կ.
3). Պատմ. ժամեր, ինքնուրոյն բանասեղծութիւններ: Նոր Տ. Աւետիքեանց 25 կ.
4. Ջանապարհորդութիւն Զալարագում, Աշտարեցի . . . . . 30 կ.
5. Դարդիկ և ծաղկասաւութիւն, թարգմ. Տ. Նազարեանցից . . . . . 15 կ.
6). Դրնար խօսնակ, բանասեղծութիւններ Նոր Տ. Տ. Աւետիքեանց . . . . 50 կ.

Այս վեց գրքի գինն է միասին 1.50 կոպէկ: Աշակերտի մէկի համար բաժանորդագրութիւն չէ ընդունվում, բացի „Գնար խօսնակից“ որի համար աշակերտի կոպէկի է սորագրել և միացեալ հինգը առանձին:

Հրատարակիչ Տիրկան Ց. Նազարեանց

ԱՐԳԻՐՈՒՆՈՒ գալէրէյում յուլիս ամսից վարձով տրվում է ԹԱՏՐՈՆ մեծ եղած բուվիէաը և բէսսարանը: Ցանկացողները թող դիմեն Արգիրունու գալէրէյայի կառավարչին:

5—10

Տպագրութեան համար պատրաստվում է մեր ժողովածուի ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՏՈՐԸ: Այս հրատարակութիւնը բաղկացած կը լինի շատ հատորներից, որոնք հետզհետէ ի լոյս կընծայվին. նոքա պէտք է բովանդակ են իրանց մէջ հայ ժողովրդական բերանացի աւանդութիւնները.—ՀԵՔԻԱԹՆԵՐ. ԺՈՂՈՎՐԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ. ԲԱՌԵՐ ԵՒ ՈՃԵՐ. ԱՌԱՍՏԵՐ. ԱՌԱԿՆԵՐ. ԱՆԷՔՆԵՐ. ՕՐՀՆԱՆՔՆԵՐ. ԵՐԳՈՒՄՆԵՐ. ՀԱՅԼՈՒԿՆԵՐ. ՇՈՒՏ-ԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐ. ՄԱՆՆԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐ և ՊԱՐ-ԽՐԵՐԵՐ:

Որպ համար լի յուսով դիմում ենք մեր ազգայնոց, ընդհանուր ուժով օգնելու մեզ, ուղարկելով պատշաճաւոր նիւթեր, բուն տեղական բարբառով. Այդպիսիներին պատիւ կուտենանք յիշել, որպէս հրատարակութեան աշխատակիցներ, ուղարկելով նոցա մի մի օրինակ բոլոր հատորներից:

Մեր հասցէն՝

Тифлисъ. Въ частную лечебницу, доктору Багарату Навасартянцъ.

---

144 Արծրունու գալէրէա 144
ամենաէժան պատնաս
մեբելի և հայելիների.

Մամուլի տակից դուրս եկաւ և վաճառվում են **Կենտրոնական Գրավաճառանոցում** հետևեալ գրքերը:

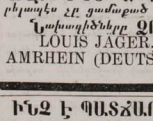
1. Հայը և Հայաստանը օտարների աչքում, հրապարակական դասախօսութիւն ընթերցուած Թիֆլիսի ժողովարանում մայիսի 17-ին 1879 թ. Ազգայ Յոյնանէսեանի. թ. 1881 թ. գ. 30 կոպ.
2. Մասնաւոր փիլիսիսական և բարոյական ինքնակրթութեան մասին, խորհուրդներ այն երիտասարդներին, որոնք կեանքի սապարէզը մտնում և ցանկանում են կանոնաւորապէս պատրաստուել ուսումնական և հասարակական գործունէութեան համար. հեղ. Զան Սաֆրաս Բէյեկի, թարգ. Գր. Շահրազարեանց Ֆ. 1881 թ. գ. 60 կ.
3. Հնդէլ. Բանաւոր և գրաւոր հաշուելու խնդիրներ ծխական գպրոցների համար փոխարերեց Ս. Մանգինեանց 1-ն և 2-գ տարի, թ. 1881 թ. գ. 40 կ.
4. Գնդ ժողովրդական երգեր հեղ. Խաչ. Տէր-Խաչատրեանց, Երևան 1880 թ. գ. 45 կ.

Նոյն տեղը վաճառվում են հետևեալ գրքերը.

5. Մարկոս Աւրելիոս կայսեր խնամատարական և խրատական թղթերը, վենետիկ գ. 1 ր. 50 կ.
6. Բիբլիոս. Պատմական փիլասոփայութիւն Ֆ. Վ. Սէդգին Գաղղիացւոյ վենետիկ գ. 1 ր. 50 կ.
7. Մագազին. փիլասոփայութիւն Պ. Յուլիսի Սանտոյ. անդամ Գաղղիոյ ճեմարանին, վենետիկ գ. 1 ր.
8. Սոդ. կնոջերի քերթուած ի մահն Աբելի թարգ. Հ. Մանուելի Վ. Ջաքարեան վենետիկ գ. 1 ր. 75 կ.
9. Ֆենելոնի Արկածք Տելեմաքայ, թարգ. Եղուարդայ Վ. Հուրմբեան Աբգենդ. Շերբակայ վենետիկ գ. 3 ր. 50 կ.
10. Առաքք Եղանոքայ, թարգ. ի գաղղիական լեզուէ Հ. Մարեան Վ. Բիշլեան վենետիկ գ. 2 ր. 50 կ.
11. Յուլիսի կենսագրութիւն գաղղիական պատերազմին, թարգ. Հ. Արանի Կ. Բաղրատունոյ վենետիկ գ. 1 ր. 75 կ.
12. Աշխարհագրութիւն հին և նոր Հայաստանեայց գպրատանց տղայոց հայոց համար Հ. Մանուէլ Վ. Քաջունի վենետիկ գ. 1 ր. 50 կ.

Օտարազգացիք Ճանապարհի մեծաք են վճարում իւրաքանչիւր բուրլուն 10 կ. առանց փոստի պատուէրները չեն կատարվում

ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԵՐ ԼԻԻԳՕՎԻԿ ԻԵԳԵՐ ԻՐԵՆՖԵԼԴ-ԿԵՕԼՆԻ ՄԻՋ ՀՈՒՆՈՍ ԳՏՆԻ Վ.Բ. (ԳԵՐՄԱՆԻԱ: Ամաչարկում է իր **ԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾԱԾ Ա ԿԱՑԱԿԱՆՆԵՐ ՈՒՆԵՑՈՂ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԱՎԼԻԱՆԵՐ** շինելու համար շոգիի և ձիու ոյժերի համար, նոյնպէս և ձեռքի շինութեան **ԱՎԼԻԱՆԵՐ, ՊԼԻՏԱՆԵՐ,** գրնանաքի և ջրանցքի **ԹՈՂՈՎԱԿՆԵՐ.** կոսոլի **ԿԴՄՈՆ ՏՐՆԵՐ, ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ** կոմիտարներ և ուրիշ տեսակ առարկաներ շինելու համար: **ԿԱԼԻ** շաղախով և տափակաղով **ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ, ՄԱՆՐԱՑՆՈՂ** ջրապցներ և մանանաղ **ՄՇՏԱՊԵՍ** և միասեան ուժով գործող **ՁԵՌՔԻ ՄԱՄՓՈՒԼ ԱՎԼԻՍԻ ՀԱՄԱՐ,** որ ունի օգուտներ է տալիս քան թէ ուրիշ մեքենաներ մեծագոյն բոլոր ձեռքը և ունի քիչ ծախս է պահանջում **Այդ** պրեսների համար բաւական են երկու մարդիկ, որ պատրաստեն 4,000 գեղեցիկ ադիներ, մանանաղ նա յարմարվում է **ՏՐՈՏՈՒԱՐՆԵՐԻ** և անգիլերի տափարակ **ՔԱՐԵՐ,** կրանին ընդգիմացող, **ԿԻՒ և ՑԵՄԵՆՏԻ** և շատի **ԱՎԼԻԱՆԵՐ** շինելու համար, նոյնպէս և պատրաստած, բայց օդի մէջ կատարելապէս չը ցամաքած ադիները սեղմելու համար:



Նախագիծերը **ՋՐԻ** են ուղարկվում.

LOUIS JÄGER, MASCHINEN-FABRIKANT IN EHRENFED-KÖLN AMRHEIN (DEUTSCHLAND).

4—4 (31)

ԻՆՉ Է ՊԱՏՃԱՌԸ ՈՐ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՄԱԳԱԶԻՆԸ ծախում է այժմ այնքան մեծ քանակութեամբ թէյ և այլ ապրանքներ: Որովհետև այդ մագազինը ստանում է թէյ ուղղակի պանդուսներից, առնում է բոլոր ապրանքները ուղղակի գործարաններից և բաւականանում է փոքր շահով: Այդտեղ կայ սովորաբար 50,000 ֆունտ թէյ առաջին տեսակի, կախած և չոխալաղ-ֆրայ, մուրաբա և կոնֆիկտներ 25% աւելի էժան, քան թէյ ամէն տեղ, անկողիններ, հրացաններ, բէվոլվերներ, կոդպէքներ, մատուցարաններ, ամանեղներ, դանակներ, գդալներ, թէյամանները, բաժակներ, մեքենք, գուլպաներ կանանց և տղամարդկանց, թաշկինակներ, մահճակալներ, կարեներ, թաղիք, մատանիներ, տեսարկներ, գրիչներ ամէն ձեռքի համար և այլն, 20 մինչև 40% աւելի էժան քան թէյ ուրիշ տեղ: Արծրունու գալէրէում: 100—97

Կ. Զ. ՊՕՊՕՎ ԵՂ ԲԱՑՈՂԵՐԻ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ՏԱՆ ԿՂՄԻՑ ՄՈՍԿՎԱՅԻ ՄԷՋ. Ամենայարդ մանանակմիջոցում մեզ կը բանանք թիֆլիսի մէջ մեր ուսանարան տան թէյի վաճառումին մեծ քանակութեամբ և մեր մասխանքը կը լինի Գոլովինսկայ փողցի վրա Միրմանսովի տանը: Խանութը կը սաստնայ **ԱՄԵՆԱԼԱՒ ԹԻՑ,** որ կշռված կը լինի Մոսկվայի մեր գլխաւոր խանութի մէջ մեր անձնական **ՀՍԿՈՂՈՒԹԵՒԱՄԲ.**

3—5 (2)

Дозволено цензурою, Тифлисъ, 12 Мая 1881 года.

Типографія Главнаго Управленія Намѣстника Кавказскаго.